



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Set schienalino - 96782121AA



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Qualora risultasse necessario stampare l'istruzione procedere con i seguenti steps: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Stampare.

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
+ rif. alfabetico (Es. A)	Componenti OEM
+ rif. numerico (Es. 1)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



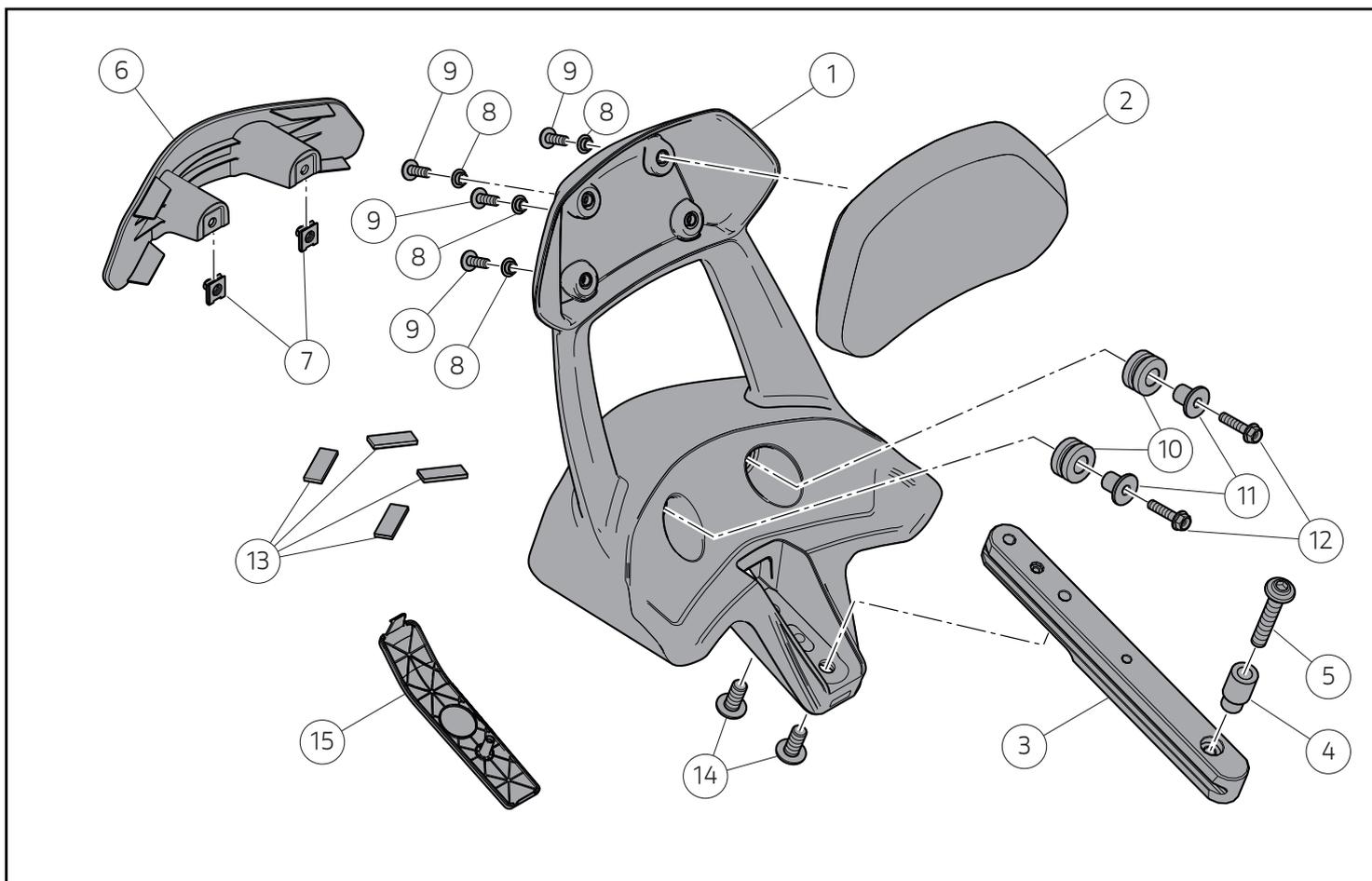
Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



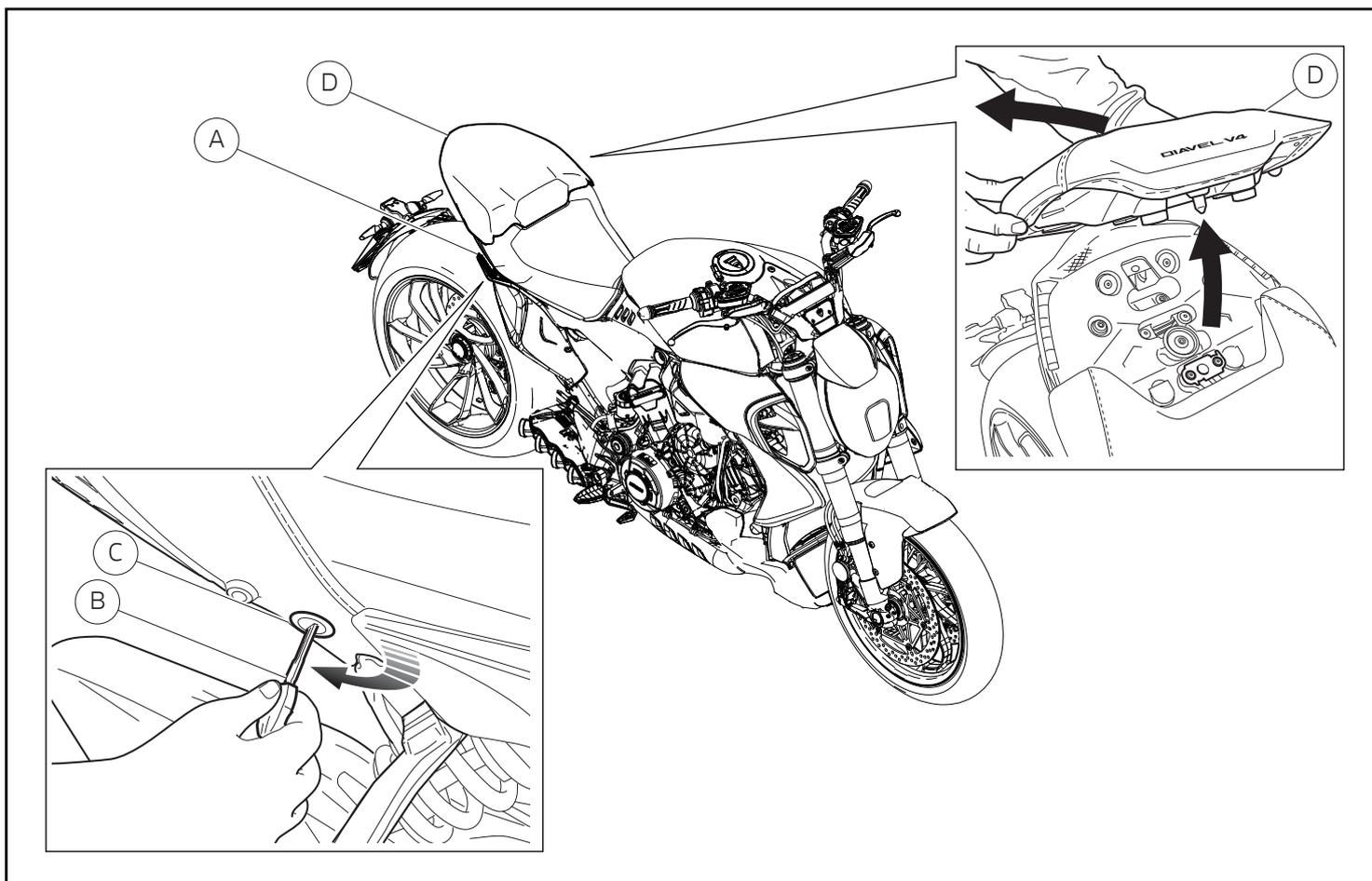
● Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

⚠ Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

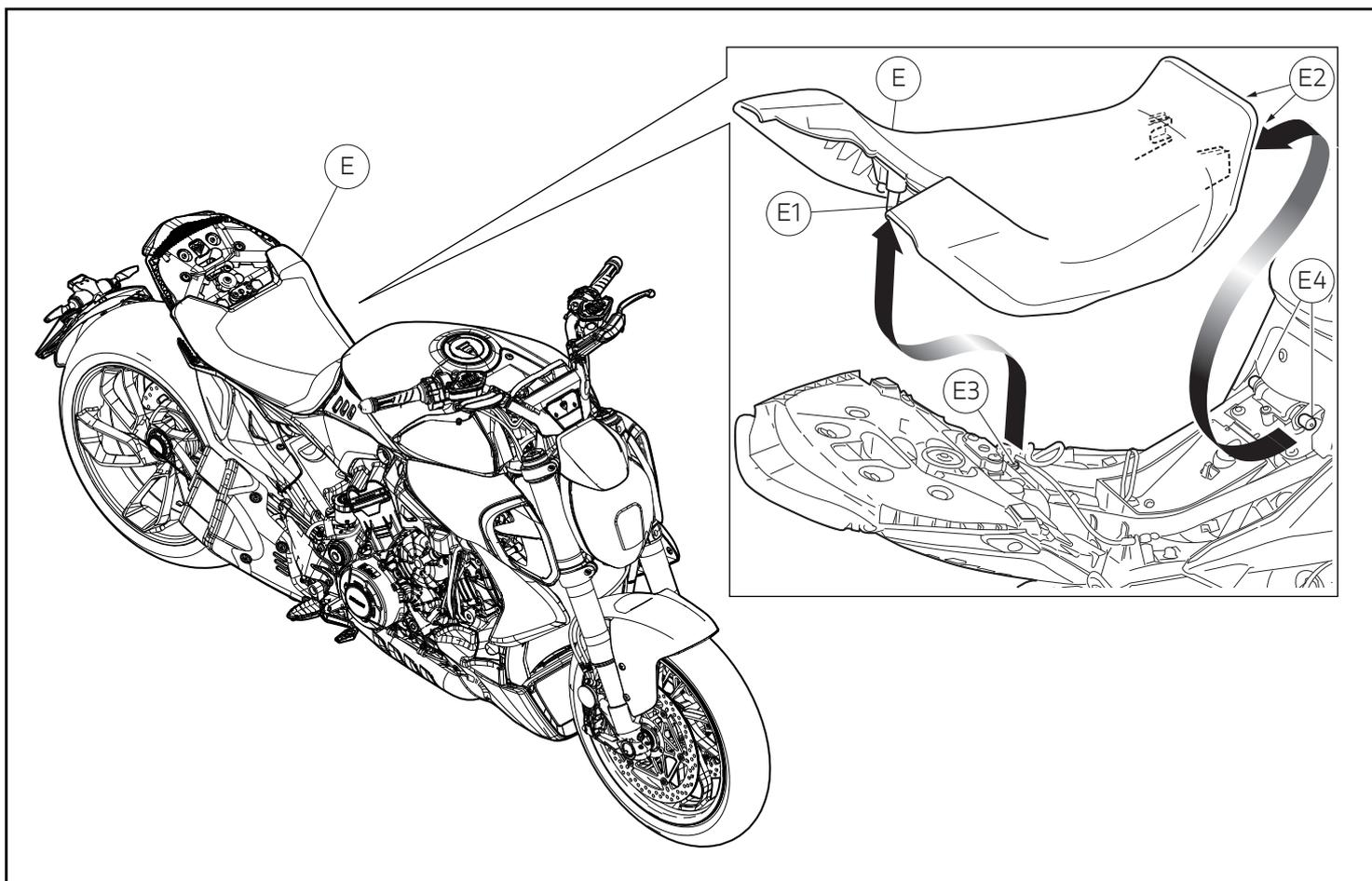
Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	96712161A	Supporto schienalino	1
2	59513121AA	Imbottitura schienalino	1
3	97311861BA	Barra supporto schienalino	1
4	97611881AA	Distanziale	1
5	77244583B	Vite TBEI M8x45	1
6	96712171A	Coperchio supporto schienalino	1
7	85040471A	Clip M5	2
8	71611521A	Distanziale con collare	4
9	77244183B	Vite TBEI M5x14	4
10	76410641A	Gommino antivibrante	2
11	71614381AA	Distanziale con collare	2
12	77250773B	Vite TEF M5x22	2
13	86612241A	Tampone adesivo	4
14	77244503B	Viti TBEI M8x18	2
15	96712381A	Tappo supporto schienalino	1



Smontaggio componenti originali

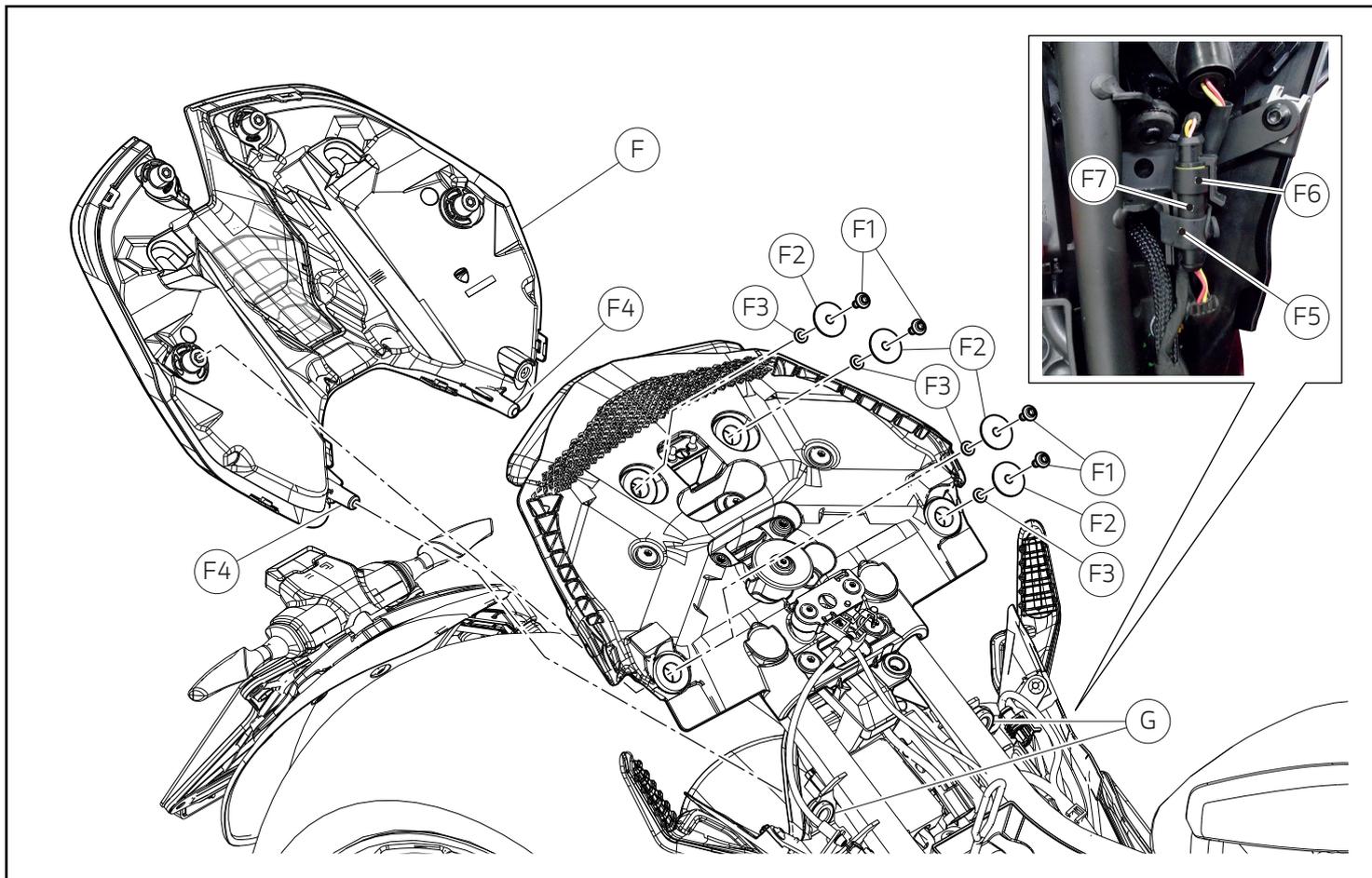
Smontaggio sella passeggero

- Abbassare la pedana passeggero destra (A).
- Con la chiave (B), azionare la serratura (C).
- Rimuovere la sella passeggero (D) spingendola in avanti e sollevandola fino ad estrarla.



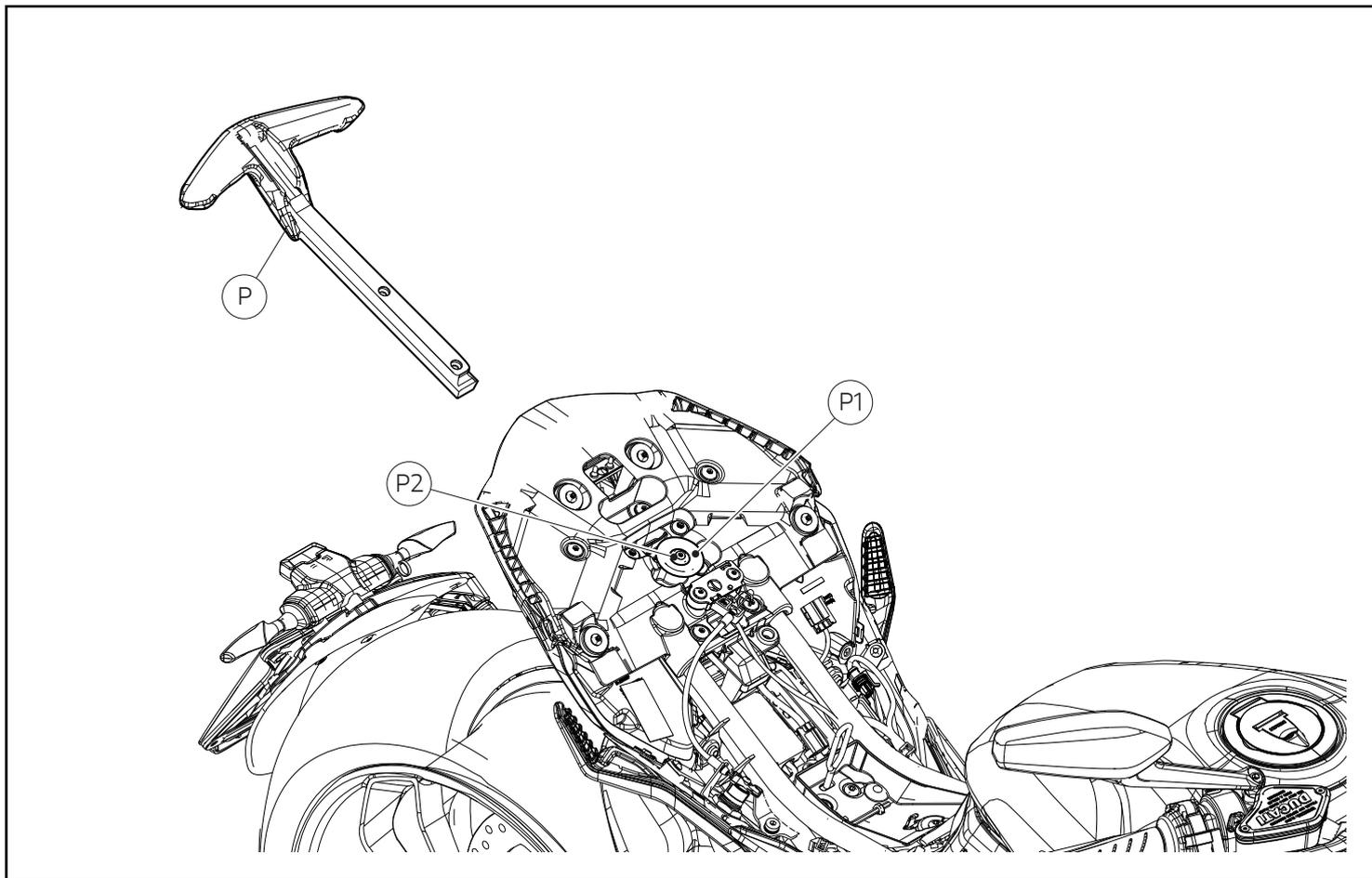
Smontaggio sella pilota

- Rimuovere la sella pilota originale (E) sollevando la parte posteriore, per svincolare il perno (E1) dal gommino antivibrante (E3).
- Traslare la sella (E) verso il posteriore del motoveicolo, sfilando le alette anteriori (E2) dai tappi (E4) del perno sella.



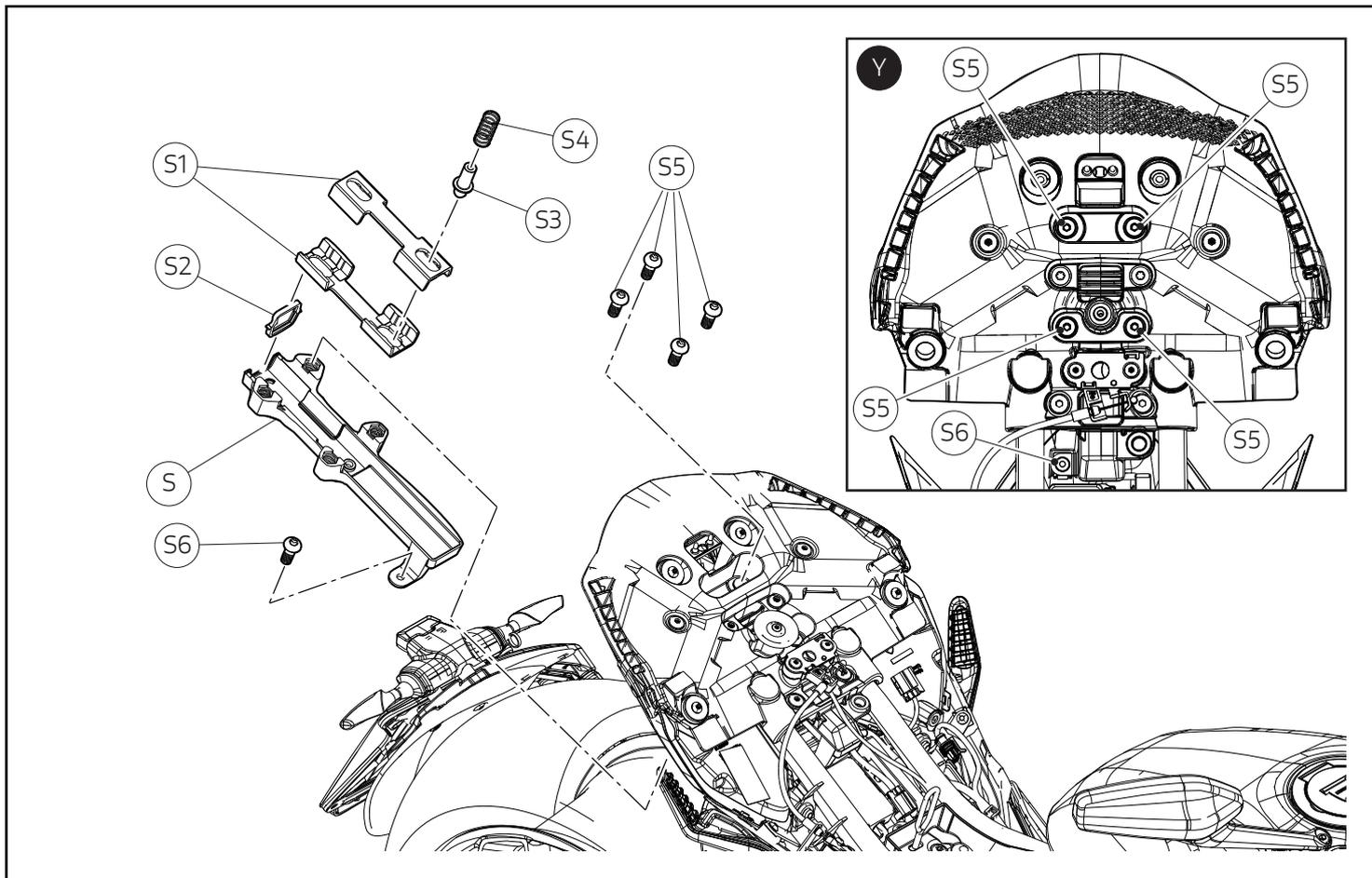
Smontaggio fanale posteriore

- Sganciare la fascetta in gomma (F5) e disconnettere il connettore fanale posteriore (F6) dal cablaggio fanale posteriore (F7).
- Rimuovere le n.4 viti (F1), le n.4 rosette (F2) e le n.4 rosette (F3).
- Spostare leggermente il fanale posteriore (F) verso il basso.
- Sfilare verso il retro del motoveicolo il fanale posteriore (F), disimpegnando i n.2 perni (F4) dalle loro sedi (G).



Smontaggio maniglia passeggero

- Azionare verso l'alto lo sgancio scorrimento maniglia (P1) e sfilare verso il retro del motoveicolo la maniglia passeggero (P).
- Svitare e rimuovere la vite (P2) e rimuovere lo sgancio scorrimento maniglia (P1).



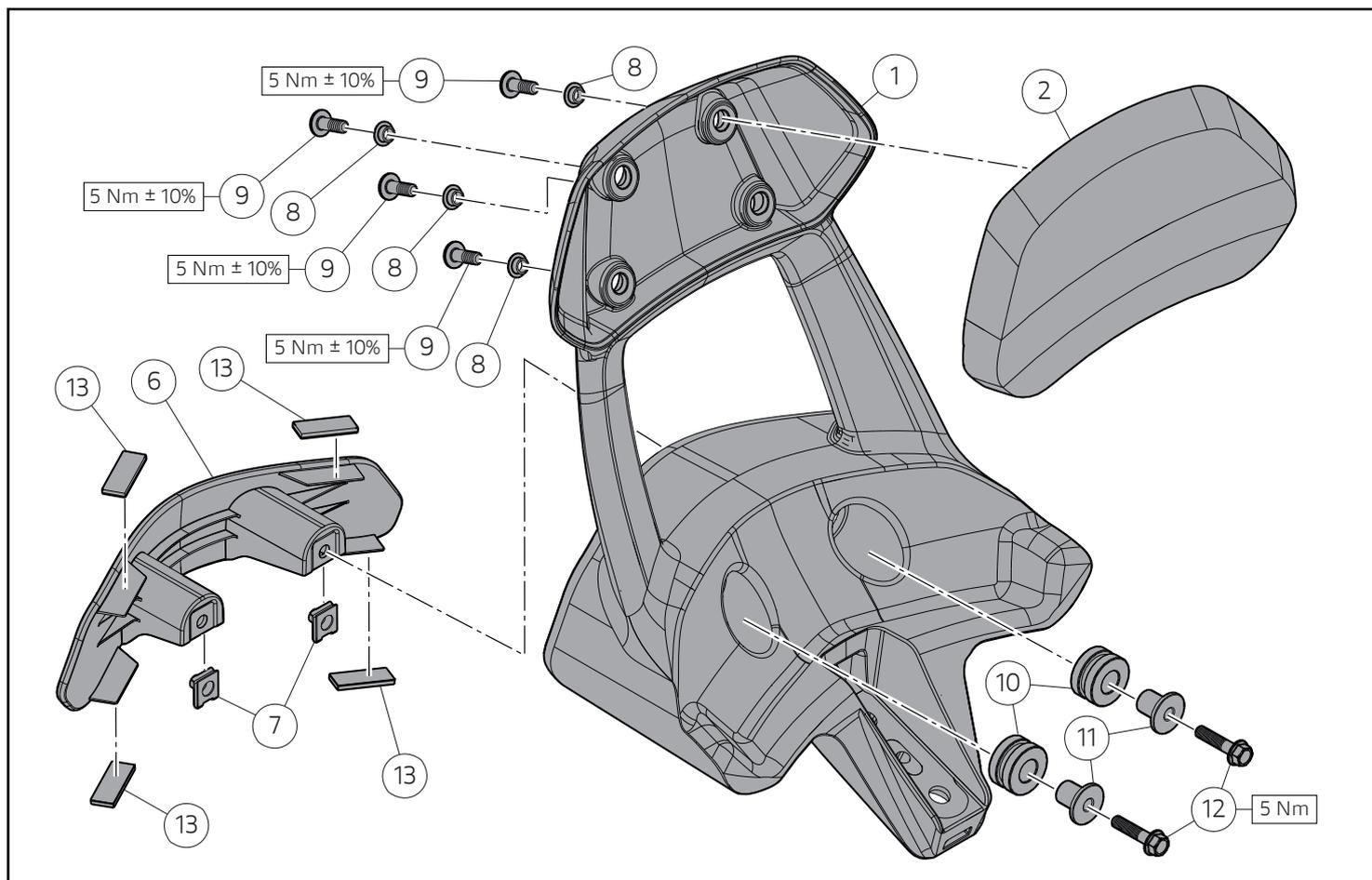
Smontaggio guida di scorrimento

- Svitare e rimuovere le n.4 viti (S5) e recuperarle. Svitare e rimuovere la vite (S6) e recuperarla.
- La posizione delle n.4 viti (S5) e della vite (S6) è visibile nell'immagine (Y).
- Rimuovere verso il retro del motoveicolo la guida di scorrimento inferiore (S) e recuperarla, rimuovere la guarnizione (S2) e recuperarla, rimuovere le n.2 guide di scorrimento (S1) e recuperarle.
- Rimuovere il distanziale (S3) e la molla (S4).



Attenzione

La guida di scorrimento inferiore (S) e la guida di scorrimento superiore (S1) sono lubrificate con del grasso. Il grasso lubrificante si può rimuovere in quanto non necessario per il montaggio del set schienalino.



Montaggio componenti set

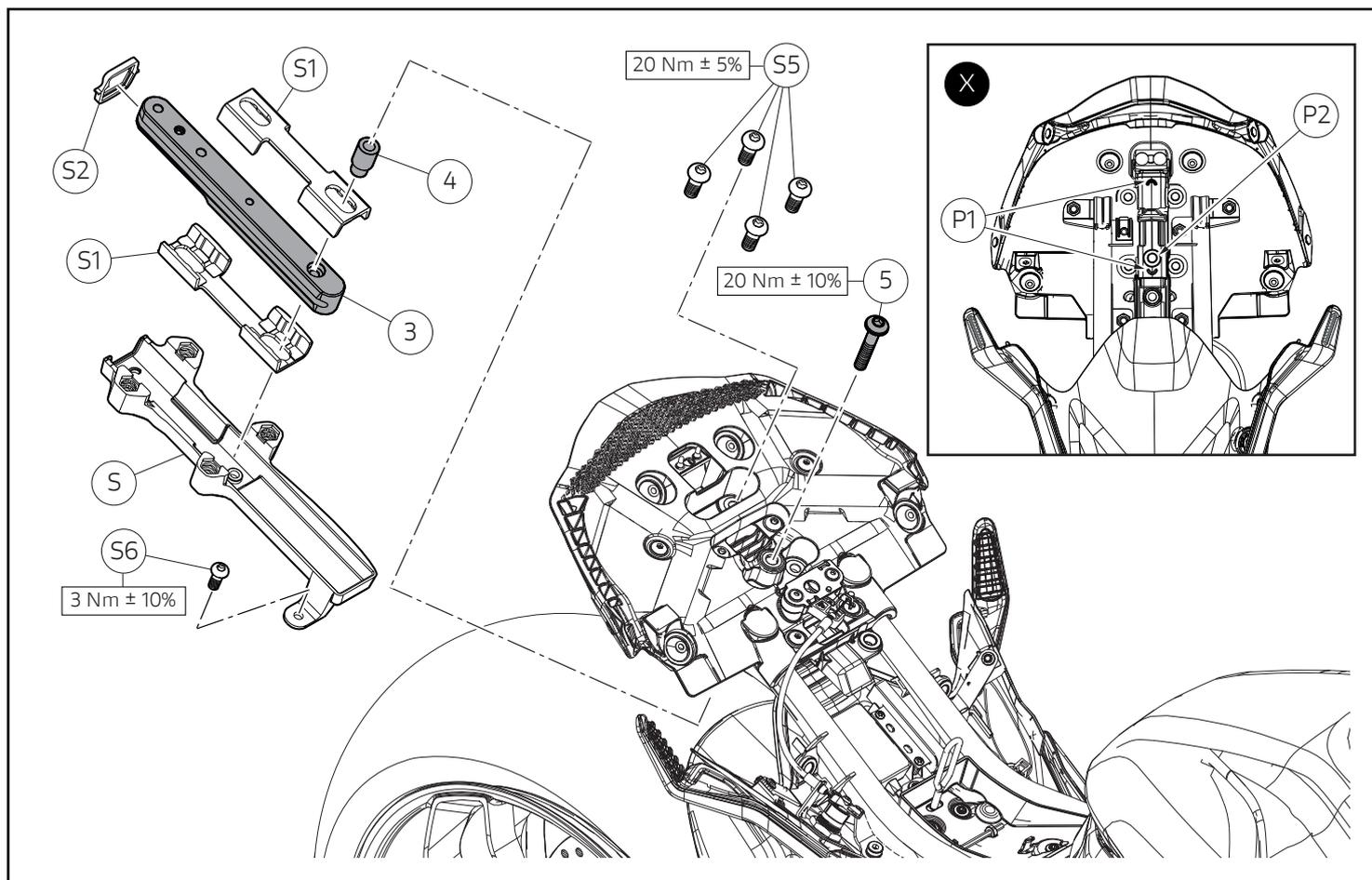


Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

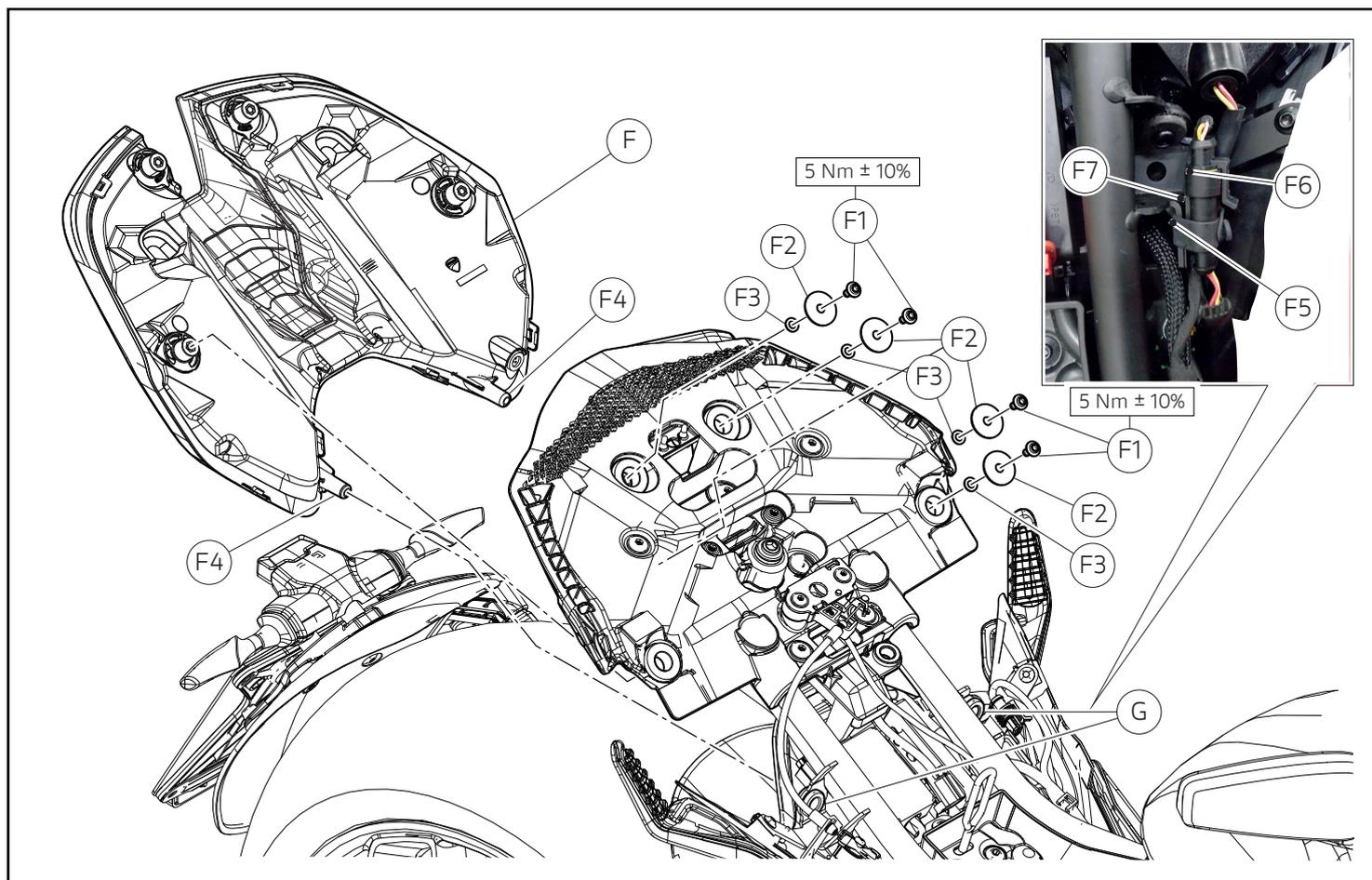
Premontaggio schienalino

- Posizionare l'imbottitura schienalino (2) nella apposita sede dello schienalino (1), montare i n.4 distanziali con collare (8) e avvitare le n.4 viti (9).
- Serrare le n.4 viti (9) alla coppia indicata.
- Montare le n.2 clip (7) nella propria sede del coperchio supporto schienalino (6), applicare i n. 4 tamponi adesivi (13) sulle apposite alette del operchio supporto schienalino(6).
- Posizionare il operchio supporto schienalino (6) nell'opportuna sede dello schienalino (1), inserire i n.2 gommini antivibrante (10) e i n.2 distanziali con collare (11), avvitare le n.2 viti (12) e serrarle alla coppia indicata.



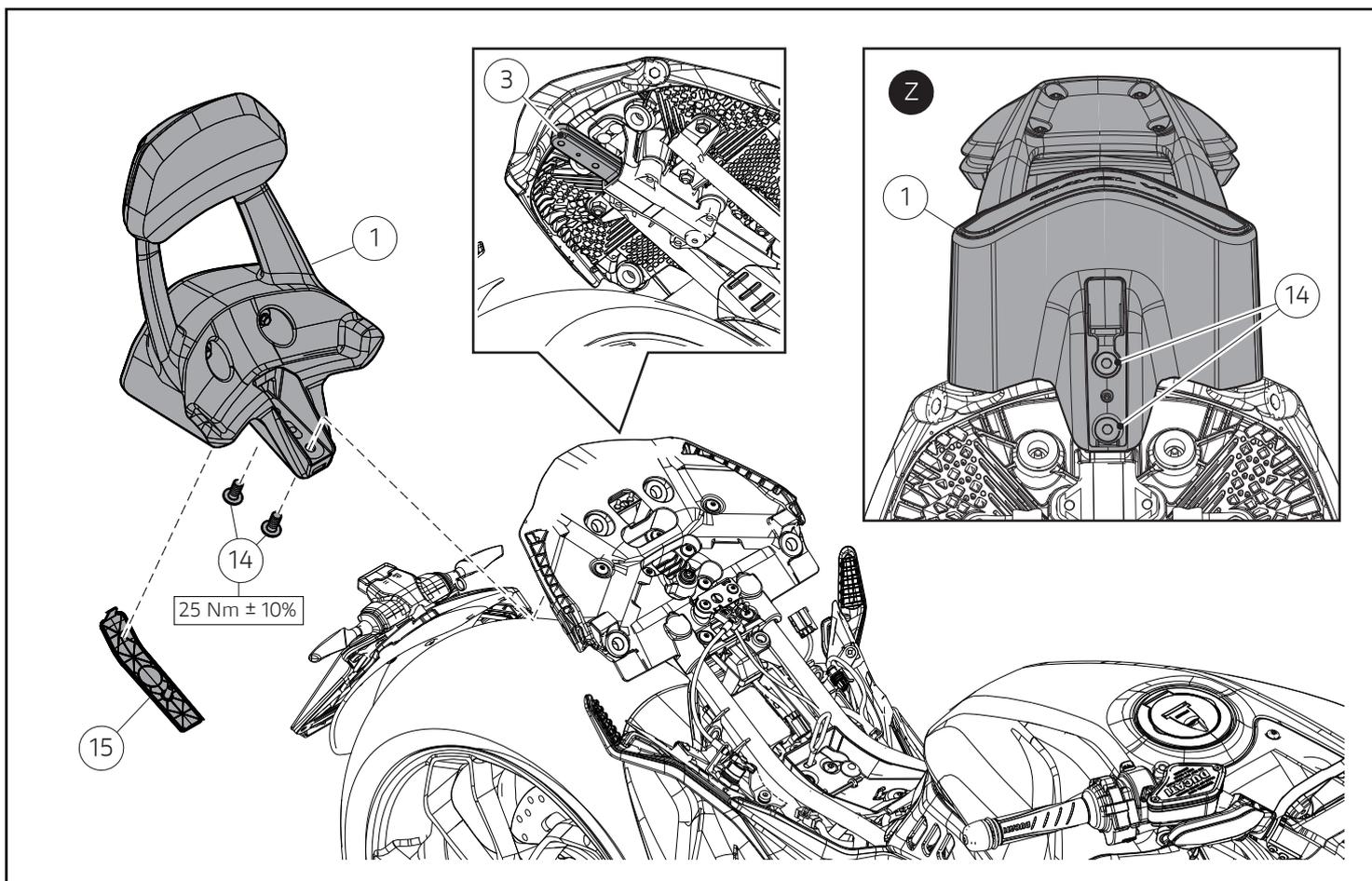
Montaggio barra supporto

- Posizionare la guarnizione (S2) nella barra di supporto (3).
- Posizionare il distanziale (4) nell'apposita fessura del guida di scorrimento (S1), successivamente operando dal lato inferiore del supporto borse, posizionare la guida di scorrimento (S1) e il distanziale (4) nell'apposita sede prestando attenzione a far coincidere le fessure della guida di scorrimento (S1) nei riferimenti (P1) e il distanziale (4) nel foro (P2) come visibile nell'immagine (X).
- Posizionare la barra di supporto (3) operando dal lato inferiore del supporto borse successivamente operando dal lato superiore impuntare la vite (5).
- Posizionare la seconda guida di scorrimento (S1) e la guida di scorrimento inferiore (S), successivamente operando dal lato superiore del supporto borse, lubrificare le n.4 viti (S5) con GRASSO GADUS S2 e impuntarle.
- Serrare la vite (5) e le n.4 viti (S5) alla coppia indicata.
- Avvitare la vite (S6) e serrarla alla coppia indicata.



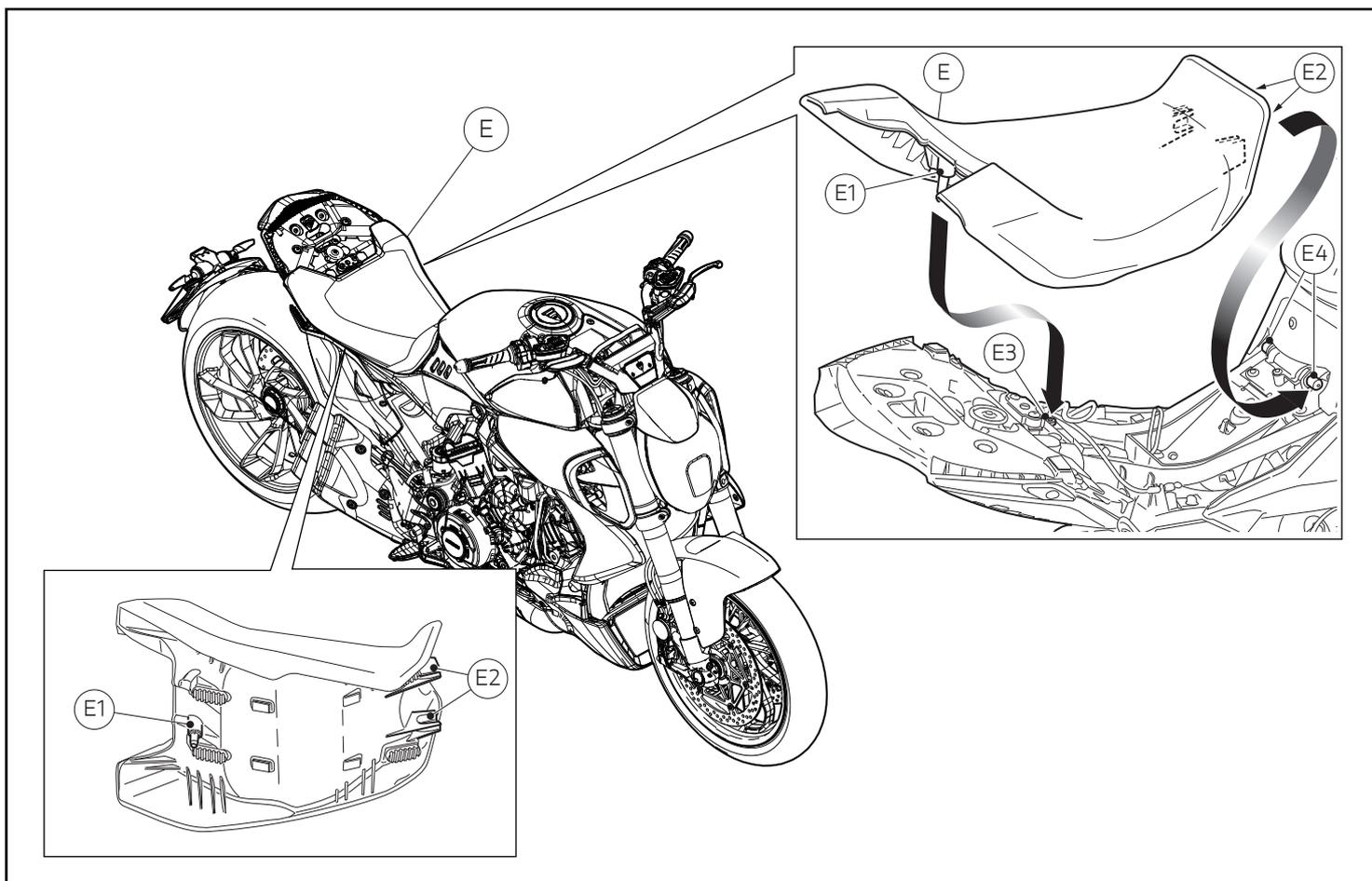
Montaggio fanale posteriore

- Posizionare il fanale posteriore (F) nella propria sede assicurandosi di incastrare i n.2 perni (F4) negli appositi alloggiamenti (G).
- Posizionare le n.4 rosette (F3) e le n.4 rosette (F2), avvitare le n.4 viti (F1) e serrarle alla coppia indicata.
- Connettere il connettore fanale posteriore (F6) al cablaggio fanale posteriore (F7) e fissare la fascetta in gomma (F5).



Montaggio Schienaleino

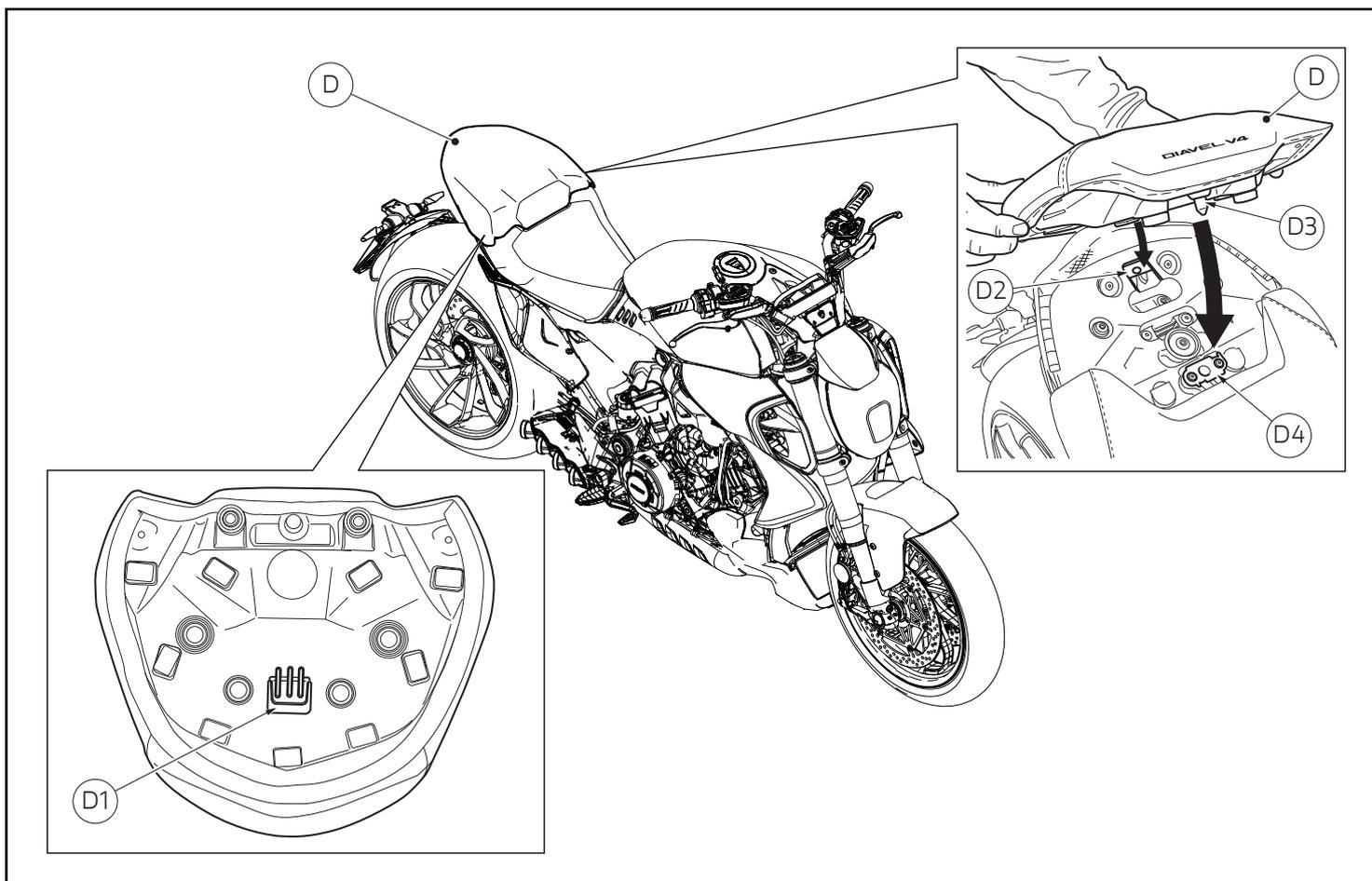
- Posizionare lo schienaleino (1) sotto la barra di supporto (3) assicurandosi di far combaciare i fori su di essi presenti.
- Impuntare le n.2 viti (14) nella corretta posizione come visibili nell'immagine (Z).
- Serrare le n.2 viti (14) alla coppia indicata.
- Inserire in posizione il tappo supporto schienaleino (15) fino a sentire il "click" dell'avenuto incastro.



Montaggio componenti originali

Rimontaggio sella pilota

- Infilare le alette (E2) della sella pilota (E) nei tappi (E4) del perno sella, traslando la sella pilota (E) verso l'anteriore.
- Abbassare la parte posteriore della sella pilota (E) per vincolare il perno (E1) nel gommino antivibrazione (E3).



Rimontaggio sella passeggero

- Posizionare la sella passeggero (D) sul veicolo, inserendo l'aletta posteriore (D1) nell'apposita sede (D2) presente all'interno del codone.
- Premere verso il basso la sella passeggero (D) inserendo il perno (D3) nel foro del chiavistello (D4).
- Accertarsi dell'avvenuto e corretto aggancio, tirando con moderazione la sella verso l'alto.

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名		ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

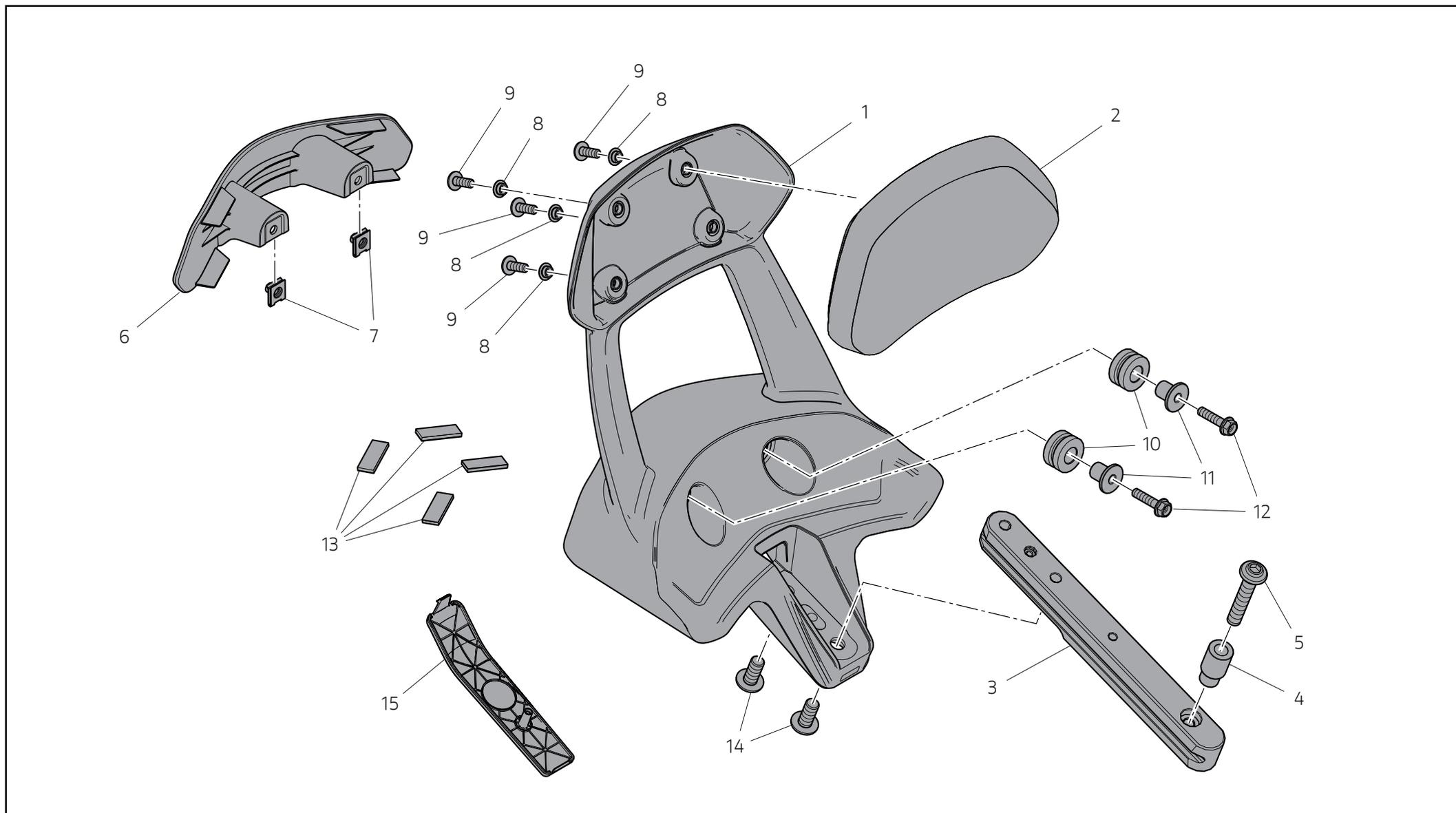
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Set schienalino / Back rest set / Jeu dossier / Set Rückenlehne / Conjunto encosto / 靠背板套装 / Set respaldo / バックレストセット
- 96782121AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	96712161A	Supporto schienalino	Back rest mount	Support dossier	Rückenlehnenhalter	Suporte para encosto	靠背板支架	Soporte respaldo	バックレストマウント	1
2	59513121AA	Imbottitura schienalino	Back rest padding	Rembourrage dossier	Rückenlehenpolster	Estofo do encosto	靠背板垫	Acolchado respaldo	バックレストクッション	1
3	97311861BA	Barra supporto schienalino	Back rest support bar	Barre support dossier	Stützleiste für Rückenlehne	Barra de suporte do encosto	靠背板支撑杆	Barra soporte respaldo	バックレストマウントバー	1
4	97611881AA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espaçador	垫片	Separadores	スペーサー	1
5	77244583B	Vite TBEI M8x45	Hex socket button head screw M8x45	Vis à tête bombée à six pans creux M8x45	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M8x45	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M8x45	盘头内六角螺钉 M8x45	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior M8x45	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M8x45	1
6	96712171A	Coperchio supporto schienalino	Back rest support cover	Couvercle support dossier	Abdeckung für Rückenlehnenhalter	Cobertura de suporte do encosto	靠背板支架罩	Tapa soporte respaldo	バックレストマウントカバー	1
7	85040471A	Clip M5	M5 clip	Clip M5	Clip M5	Presilha M5	M5 夹子	Clip M5	M5 クリップ	2
8	71611521A	Distanziale con collare	Spacer with collar	Entretoise à collerette	Distanzstück mit Bund	Espaçador com colar	带环垫片	Separador con collar	カラー付きスペーサー	4
9	77244183B	Vite TBEI M5x14	Hex socket button head screw M5x14	Vis à tête bombée à six pans creux M5x14	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x14	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x14	盘头内六角螺钉 M5x14	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior M5x14	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M5x14	4
10	76410641A	Gommino antivibrante	Vibration damper	Plot antivibratoire	Schwingungsdämpfergummi	Borracha antivibrações	减震圈	Junta antivibrante	耐震ラバー	2
11	71614381AA	Distanziale con collare	Spacer with collar	Entretoise à collerette	Distanzstück mit Bund	Espaçador com colar	带环垫片	Separador con collar	カラー付きスペーサー	2
12	77250773B	Vite TEF M5x22	Hexagon head flange screw M5x22	Vis à six pans bridée M5x22	Geflanschte Zylinderschraube M5x22	Parafuso de cabeça flangeada com sextavado M5x22	内六角法兰螺钉 M5x22	Tornillo de cabeza hexagonal con brida M5x22	フランジ付き六角スクリュー M5x22	2
13	86612241A	Tampone adesivo	Adhesive pad	Tampon autocollant	Klebepad	Tampão adesivo	粘贴式缓冲垫	Tope adesivo	シールパッド	4
14	77244503B	Vite TBEI M8X18	Hex socket button head screw M8X18	Vis à tête bombée à six pans creux M8X18	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M8X18	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M8X18	盘头内六角螺钉 M8X18	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior M8X18	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M8X18	1
15	96712381A	Tappo supporto schienalino	Back rest support plug	Bouchon support dossier	Verschluss für Rückenlehnenhalter	Tampa do suporte do encosto	小靠背支架塞	Tapón soporte respaldo	バックレストマウントキャップ	1